

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



ИНЖЕНЕРНАЯ САНТЕХНИКА

## Радиаторные вентили ручной регулировки



107007 Вентиль никелированный угловой

107008 Вентиль никелированный прямой

107007Cr Вентиль хромированный угловой

107008Cr Вентиль хромированный прямой

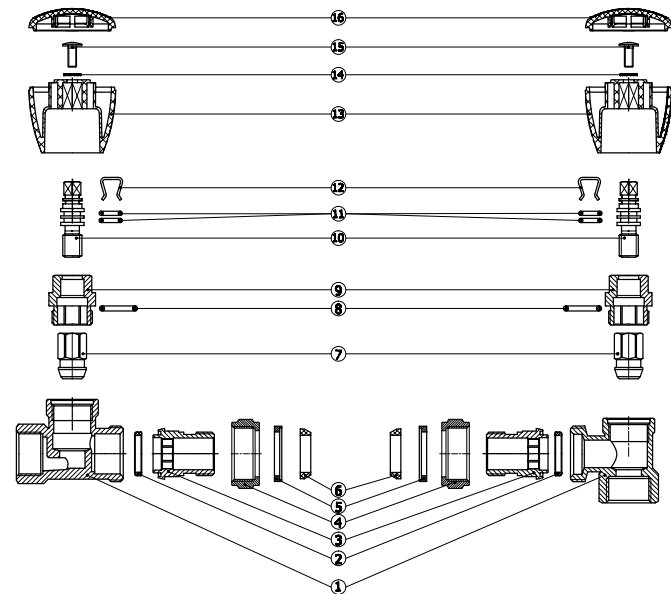
## 1. Назначение и область применения

Регулирующие радиаторные вентили применяются для плавного ручного регулирования расхода теплоносителя в водяных отопительных сетях. Вентили могут использоваться на трубопроводах систем питьевого и хозяйственно-питьевого назначения, горячего водоснабжения, а также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости, не агрессивные к материалам вентиля. Наличие съемного патрубка позволяет монтировать и демонтировать вентиль без демонтажа трубопровода. Основное предназначение вентиля – пользовательское регулирование расхода теплоносителя через отопительные приборы. При вращении ручного маховика (ручки) против часовой стрелки латунный ползун постепенно открывает проток теплоносителя через нагревательный прибор, тем самым увеличивая теплоотдачу прибора и температуру в помещении. При вращении ручного маховика (ручки) по часовой стрелке латунный ползун муфты вентильного узла с уплотнением, выполненном в виде «сфера-конус» постепенно перекрывает проток теплоносителя в радиатор или теплообменник. При достижении правого ограничителя вентиль закрывается полностью.

## 2. Технические характеристики

| Характеристика   | Значение                                 | Обоснование |
|--|--|-------------|
| Нормативный срок службы  | 30 лет                                   | ГОСТ 4.114  |
| Рабочее давление   | 1,0 МПа                                  | ГОСТ 10944  |
| Испытательное давление   | 1,5 Мпа                                  | ГОСТ 10944  |
| Рабочая температура транспортируемой среды   | До 110 °С                                | ГОСТ 10944  |
| Допустимая температура среды окружающей клапан                                     | От 5+ до 45+ °С                          | ГОСТ 10944  |
| Допустимая влажность среды окружающей клапан                                       | %80                                      | ГОСТ 10944  |
| Ресурс (количественная величина открытия-закрытия)                                 | 4500 циклов                              | ГОСТ 10944  |
| Количество полных оборотов ручки от положения «закрыто» до положения «открыто», шт | 4  |             |
| Ремонтопригодность   | ремонтопригоден                          | ГОСТ 4.114  |
| Монтажное положение  | Любое, при соблюдении направления потока |             |

## 3. Конструкция и применяемые материалы

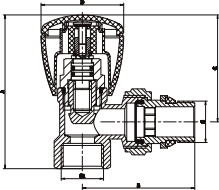
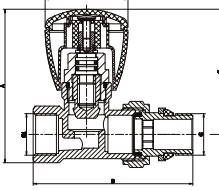


### 3. Конструкция и применяемые материалы

| №п/п | Наименование элемента                        | Материал изготовления                                   | Марка материала           |
|------|--|---|---------------------------|
| 1    | Корпус вентиля                               | Горячепрессованная латунь никелированная/хромированная* | CW617N/ЛС59-2             |
| 2    | Уплотнитель патрубка внутренний              | Политетрафторэтилен (тефлон)                            | Фторопласт PTFE           |
| 3    | Патрубок полусгона                           | Горячепрессованная латунь никелированная/хромированная* | CW617N/ЛС59-2             |
| 4    | Накидная гайка патрубка                      | Горячепрессованная латунь никелированная/хромированная* | CW617N/ЛС59-2             |
| 5    | Стопорное кольцо                             | Горячепрессованная латунь никелированная/хромированная* | CW617N/ЛС59-2             |
| 6    | Уплотнитель патрубка наружный                | Этилен-пропилен-диен-мономер                            | EPDM                      |
| 7    | Ползун                                       | Горячепрессованная латунь                               | CW617N/ЛС59-2             |
| 8    | Уплотнительное кольцо муфты вентильного узла | Этилен-пропилен-диен-мономер                            | EPDM                      |
| 9    | Муфта вентильного узла                       | Горячепрессованная латунь никелированная/хромированная* | CW617N/ЛС59-2             |
| 10   | Шток с червячной резьбой                     | Горячепрессованная латунь                               | CW617N/ЛС59-2             |
| 11   | Уплотнители штока O-ring                     | Этилен-пропилен-диен-мономер                            | EPDM                      |
| 12   | Пружинная скоба                              | Пружинная сталь   | ГОСТ 13942-86             |
| 13   | Ручной маховик (Ручка)                       | Пластик ABS/ Пластик ABS с покрытием                    | Акрилбутадиенстирол (ABS) |
| 14   | Шайба стопорная                              | Оцинкованная сталь                                      | ГОСТ 11872-89             |
| 15   | Винт крепления ручки                         | Горячепрессованная латунь                               | CW617N/ЛС59-2             |
| 16   | Защитная крышка маховика                     | Пластик ABS/ Пластик ABS с покрытием                    | Акрилбутадиенстирол (ABS) |

\*Вентили артикулов 107007Cr и 107008Cr - хромированные; Вентили артикулов 107007 и 107008 - никелированные

### 4. Номенклатура и габаритные размеры

|  | Артикул 107007 |       |       |       |          |          |
|---|----------------|-------|-------|-------|----------|----------|
|   | Диаметр, DN    | A, мм | B, мм | C, мм | D, мм    | Вес, гр. |
|   | 1/2"           | 41    | 55,7  | 53    | 23       | 231      |
| 3/4"  | 45             | 61    | 54    | 26    | 378      |          |
| Артикул 107007Cr  |                |       |       |       |          |          |
| Диаметр, DN   | A, мм          | B, мм | C, мм | D, мм | Вес, гр. |          |
| 1/2"  | 41             | 55,7  | 53    | 23    | 233      |          |
| 3/4"  | 45             | 61    | 54    | 26    | 383      |          |
|  | Артикул 107008 |       |       |       |          |          |
|   | Диаметр, DN    | A, мм | B, мм | C, мм | D, мм    | Вес, гр. |
|   | 1/2"           | 41    | 78,5  | 61,9  | 264      | 264      |
| 3/4"  | 45             | 88,5  | 64    | 460   | 448      |          |
| Артикул 107008Cr  |                |       |       |       |          |          |
| Диаметр, DN   | A, мм          | B, мм | C, мм | D, мм | Вес, гр. |          |
| 1/2"  | 41             | 78,5  | 61,9  | 264   | 266      |          |
| 3/4"  | 45             | 88,5  | 64    | 460   | 453      |          |



## 5. Расходные характеристики

### Регулятор HLV прямой, 1/2"

| Открытие, обороты маховика | Q, м³/час | ΔPрасч, Бар | Kv, м³/час | ζ      |
|----------------------------|-----------|-------------|------------|--------|
| 4/1                        | 0,256     | 0,96        | 0,27       | 1107,3 |
| 2/1                        | 0,500     | 0,90        | 0,53       | 291,6  |
| 4/3                        | 0,630     | 0,86        | 0,68       | 175,5  |
| 1                          | 0,710     | 0,84        | 0,77       | 135,0  |
| 2/1 1                      | 0,820     | 0,68        | 0,99       | 81,9   |
| 2                          | 0,860     | 0,61        | 1,10       | 66,8   |
| 3                          | 0,870     | 0,61        | 1,11       | 65,3   |
| 4                          | 0,875     | 0,61        | 1,12       | 64,5   |

### Регулятор HLV прямой, 3/4"

| Открытие, обороты маховика | Q, м³/час | ΔPрасч, Бар | Kv, м³/час | ζ      |
|----------------------------|-----------|-------------|------------|--------|
| 4/1                        | 0,330     | 0,95        | 0,34       | 2226,2 |
| 2/1                        | 0,700     | 0,84        | 0,76       | 438,9  |
| 4/3                        | 0,800     | 0,69        | 0,96       | 276,0  |
| 1                          | 0,885     | 0,55        | 1,19       | 179,8  |
| 2/1 1                      | 0,900     | 0,34        | 1,54       | 107,5  |
| 2                          | 0,970     | 0,12        | 2,80       | 32,6   |
| 3                          | 0,980     | 0,10        | 3,18       | 25,3   |
| 4                          | 0,980     | 0,08        | 3,58       | 20,0   |

### Регулятор HLV угловой, 1/2"

| Открытие, обороты маховика | Q, м³/час | ΔPрасч, Бар | Kv, м³/час | ζ      |
|----------------------------|-----------|-------------|------------|--------|
| 4/1                        | 0,260     | 0,96        | 0,27       | 1150,3 |
| 2/1                        | 0,530     | 0,89        | 0,56       | 256,6  |
| 4/3                        | 0,770     | 0,80        | 0,86       | 109,3  |
| 1                          | 0,870     | 0,61        | 1,11       | 65,3   |
| 2/1 1                      | 0,940     | 0,22        | 2,00       | 20,2   |
| 2                          | 0,970     | 0,12        | 2,80       | 10,3   |
| 3                          | 0,975     | 0,08        | 3,45       | 6,8    |
| 4                          | 0,975     | 0,07        | 3,69       | 6,0    |

### Регулятор HLV угловой, 3/4"

| Открытие, обороты маховика | Q, м³/час | ΔPрасч, Бар | Kv, м³/час | ζ       |
|----------------------------|-----------|-------------|------------|---------|
| 4/1                        | 0,330     | 0,95        | 0,34       | 2226,20 |
| 2/1                        | 0,660     | 0,85        | 0,72       | 499,50  |
| 4/3                        | 0,860     | 0,64        | 1,08       | 221,50  |
| 1                          | 0,920     | 0,39        | 1,47       | 118,00  |
| 2/1 1                      | 0,970     | 0,14        | 2,59       | 38,10   |
| 2                          | 0,980     | 0,06        | 4,18       | 14,70   |
| 3                          | 0,990     | 0,03        | 5,72       | 7,80    |
| 4                          | 0,990     | 0,02        | 7,00       | 5,20    |

## 6. Указания по монтажу

**ВАЖНО!** Радиаторный вентиль ручной регулировки должен монтироваться специалистом, или специализированной организацией.

- Перед началом монтажа рекомендуется проверить работоспособность вентиля поворотом ручки, при этом подвижные части вентиля должны перемещаться плавно, без рывков и заеданий.
- Вентиль может монтироваться в любом монтажном положении.
- В качестве уплотнителя при монтаже вентиля следует применять ленту ФУМ (фторопластовый уплотнительный материал), полиамидную нить с силиконом, льняную пряжу со специальными уплотнительными пастами, а также другие уплотнительные материалы, обеспечивающие герметичность соединений.
- При монтаже вентиля первым к трубопроводу или отопительному прибору присоединяется патрубок полусгона. Перед монтажом необходимо удостовериться в наличии и целостности уплотнительного кольца.
- Монтаж патрубка полусгона производится с помощью шестигранного ключа соответствующего размера. После затяжки накидную гайку следует повернуть ключом не более, чем на 1/2 оборота.
- Для монтажа клапана не допускается использование рычажных ключей.
- При монтаже кранов запрещается прикладывать к ним крутящие моменты, превышающие значения, указанные в таблице:

| Резьба в дюймах                                 | 1/2" | 3/4" |
|---|------|------|
| Предельный крутящий момент, Нм (корпус изделия) | 30   | 40   |

## 7. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- Обслуживание вентиля ручной регулировки в процессе эксплуатации сводится к периодическим осмотрам на наличие протечек. Разборка вентиля допускается только при сливе теплоносителя.
- Вентили должны эксплуатироваться при давлении и температуре, приведенных в таблице технических характеристик.
- Не допускается эксплуатация вентиля со снятой пружинной скобой (12).

## 8. Условия хранения и транспортировка

Вентиль ручной для регулировки радиаторов отопления должен храниться в упаковке завода-изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150-69. Температура хранения не ниже -20°C и не выше +50°C. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.



## 9. Гарантийные обязательства

9.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

9.1.1 Нарушения паспортных режимов монтажа, испытания и эксплуатации изделия;

9.1.2 Наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;

9.1.3 Наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

9.2. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики.

## 10. Условия гарантийного обслуживания

10.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

10.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или производится замена на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает представительство производственного холдинга Чжэцзян Валоджин Технолоджи Ко., ЛТД в России и странах СНГ. Адрес представительства: Россия, г. Москва, Бизнес-центр "Аннино Плаза", ул. Дорожная 60 Б, тел: +7(499)-558-12-46, e-mail: hlv-service@mail.ru.

10.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, покупателю не возмещаются.

10.4. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются покупателем.

10.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт в полностью укомплектованном виде.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара: **РАДИАТОРНЫЙ ВЕНТИЛЬ РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ**

Марка, артикул, типоразмер \_\_\_\_\_

Количество \_\_\_\_\_

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

### Гарантийный срок: девяносто шесть месяцев с даты продажи конечному потребителю

При предъявлении претензий к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или ФИО покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделий (накладная, квитанция, кассовый чек).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный бланк.

Отметка о возврате или обмене товара: \_\_\_\_\_

Дата: " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись: \_\_\_\_\_







ИНЖЕНЕРНАЯ САНТЕХНИКА

Производитель: ZHEJIANG VALOGIN TECHNOLOGY,CO, LTD/ Чжэцзян Валоджин Технолоджи Ко., ЛТД

Адрес: Qinggang Industrial zone, Yuhuan, Zhejiang, PRC/ КНР, провинция Чжэцзян, город Юйхуань, пром. зона Цинган